



Nos t'ey pa facilita bo!

# Himno di Centro di Playa Pabao

1) Un idea di sumo balor  
A sali fo'i curazon  
Di un bario yen balor  
Un anhelo pa trece union  
Formando un centro di Playa Pabao.

2) Bon bini na tur raza y color  
Sin importa religion  
Politica o funcion  
E deseo di su curason  
Ta pa uni nos Playa Pabao

## Refrein

*E calor di su hendenan  
Nan comprepcion y stimacion  
Ta e forza di su curazon  
E amor di su hendenan  
Nan atencion y dedicacion  
Ta forza di Playa Pabao.*

## Refrein

3) Su meta ta p'e bienestar  
Di deporte, cosnan social  
Educativo y cultural  
Cu orguyo el a wordo funda  
Ban tene semper liber di maldad.

## Refrein

*Nos t'ey pa facilita bol!*



# Programa Celebracion 25 aña di existencia di Centro di Bario Playa Pabao

Diasabra 8 di maart 7.00 PM	Sacrificio di misa kapel di madiki Oranjestad	Diaranson 12 di maart 7.30 PM - 9.30 PM	Exposicion pa publico combina cu charla
Diadomingo 9 di maart 10.00 AM - 3.00 PM	Pustumeto di boto miniatura	Diahuebs 13 di maart 7.30 PM - 9.30 PM	Exposicion pa publico combina cu charla
Dialuna 10 di maart 7.30 PM	Apertura di e exposicion: "Nos centro atraves di tempo" Centro di Bario Playa Pabao	Diabierna 14 di maart 9.00 AM - 12.00 PM	Mainta pa nos grandinan
Diamars 11 di maart 7.30 PM - 9.30 PM	Exposicion pa publico combina cu charla	Diabierna 14 di maart 7.30 PM - 12.00 PM	Nochi Cultural cu diferente presentacion e.o. di scolnan di bario



# Palabra di danki



Nos kier a tuma e oportunidad aki pa gradici tur hende cu na un of otro manera a contribui na e 'memorandum' aki. Specialmente: Sr. Stanley Heinze, Sr. Dennis Burke, Sra. Rosa Burke, Sra. Desiree Correa, Sr. Antonio Chirino, Sr. Hector 'Chichi' Perez, Sr. Humphrey Hayer, Sra. Editha Hayer, Sra. Regina Lopez-Croes, Sr. Jorge Flores, Sr. Gregorio 'Buchi' Ridderstap y Sr. Benny Richardson.

Un danki grandi ta bai pa Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba y SHS pa duna nan colaboracion.

Angelique Maduro y Ans Leertouwer



Nos t'ey pa facilita bo!

# Apreciabel habitante di Playa Pabao

E aña aki nos ta recordando cu 25 aña pasa Fundacion Centro di Barrio Playa Pabao a wordo funda. Nos fundacion tin como meta pa organisa actividadnan riba tereno educativo, social y cultural den Playa Pabao. Di tal forma nos por aporta na e promocion di e union y bienestar di nos bario. Mi tabatin e privilegio di a forma parti di e prome directiva cu a cuminsa cu e trabou di plonero. Manera e dia di awe mi ta corda con nos tabata reuni den oficina di Osticeba na Dakota. Reunionan cu ta cuminsa 8'or y termina banda di 1'or sin ningun coffeebreak.

Como comisario den e tempo ey mi tawata encarga cu e Comision di hubertud. Cada miembro tawata encarga cu un comision, manera esun di damas, di deporte y di informacion. Mi ta recorda e prome miembrcnan di directiva manera nos prome presidente Luisito Fingal, Gisela Schotborg casa Croes (q.e.p.d.), Antolino Chirino, Bochi Maduro (q.e.p.d.), Fefe Fillé (q.e.p.d.) y Lio Davelaar. Tin aslina hopi miembro di directiva y voluntario cu a haci un trabao balioso y cu a duna un aporte indispensabel cu e ta imposibel pa menciona tur. For di fondo di mi curazon y na nomber di nos centro y bario mi kier bisa tur hende danki pa loqual nan a duna pa nos ta unda nos a yega awe.





For di inicio nan a yuda y cu gran entusiasmo nos a cuminsa cu nos prome actividadnan manera anochi di pelicula, buscamento di webo di pasco grandi, hersengymnastiek, torneo deportivo entre diferente barionan di Playa Pabao, disco pa hoben, nochi navideño, anochi cultural, celebracion di 18 di maart, dia di mama y hopi mas. E entusiasmo y energia cu a inverti den e actividadnan tawata pasobra habitantenan di Playa Pabao a realisa cu nan bario mester di su centro. Esey tur habitante tawata di acuerdo. Y awor nos a logra cu awe nos por celebra 25 año di existencia...

Nos a termina 25 año y awor nos ta drentando un otro etapa. Un etapa pa consolda nos organizacion. Un deseo fuerte ta pa grandi y chikito mas y mas haci uso di nos centro. Nos ta boga cu cada habitante di nos centro di bario ta consider'e como un centro pa nos tur. E directiva actual lo crea e espacio pa mas actividad recreativo, deportivo y educativo pa fuma lugar den nos centro. Diferente organizacion den bario ya caba ta haci uso di e centro y nos lo kier mas. Nos directiva ta traha incansablemente pa nos por mehora nos facilidadnan pa complace cu e deseo pa deleitta tur habitante di tur edad den Playa Pabao.

Di nos e centro ta y laga nos probecha di locual e fin pa ofrece y facilita. Laga nos sigui traha pa haci nos bario potente. Conhuntamente nos por logra.

Pabien cu e 25 añanan di perseverancia.

**Dennis K. Burke**  
**Presidente di Centro di Barrio Playa Pabao**



*Nos t'ey pa facilita·bo!*

# Prefacio

Playa Pabao ta forma un parti importante di nos capital Oranjestad. Den ultimo decadanan el a crece enormamente y ainda ta den desaroyo. Centro di Barrio Playa Pabao Tambe ta hunga un rol cardinal den e desaroyo di Playa Pabao y su habitantenan. Centro di Barrio ta un punto di encuentro social, cultural, educativo y deportivo y ta forma un instrumento pa asina promove e bienestar, formacion y desaroyo di e habitantenan.

Den cuadro di e vision di ministerio di Asuntonan Social y Infrastructura, esta e compromiso pa un desaroyo sostenibel y pa hisa e calidad di bida pa un y tur cu ta biba na Aruba, en especial e gruponan mas vulnerabel, centronan di barrio tambe ta hunga un rol importante. E proyecto di construccion di viviendanan social di FCCA cu pronto lo inicia na Bushiri den cuadro di e manejo di vivienda social di nos Ministerio, tambe ta contribui na e desaroyo aki.

Como Minister di Asuntonan Social y Infrastructura Centro di Barrio Playa Pabao por conta cu mi sosten pa asina logra realisa nan plannan, pa por haya e fondonan necesario pa amplia e centro cu diferente facilidad y pa realisa un compleho deportivo. Esakinan seguramente tambe lo contribui pa hisa calidad di bida di e habitantenan di Playa Pabao.

Por ultimo mi kier felicita Playa Pabao, su habitantenan y directiva di Centro di Barrio Playa Pabao cu e 25 aña di existencia di e centro di barrio y desea boso hopi exito den futuro.

Minister di Asuntonan Social y Infrastructura  
Drs. Marisol Lopez-Tromp





# Historia

Dia 23 februari na aña 1978 e Fundacion di Centro di Barrio Playa Pabao a lanta cu e meta principal di uni tur hende biba den e barrio di Playa Pabao.

Miembronan di e Fundacion ta:

Sr. Ramon Todd Dandare, maestro;  
Sr. Tecensio Reinaldo Luis Vingal, Waarnemend Inspecteur der Belastingen;  
Sr. Vero Ethelwoldo Maduro, ambtenaar;  
Sr. Lucasio Desiderio Thomas, ambtenaar;  
Sr. Reynold Becker, maestro di deporte;  
Sr. Franchot Louis Scoop, maestro di deporte;  
Srita. Justica Victorina Tromp, maestra;  
Srita. Rita Margarita Thomas, ambtenares;  
Sr. Wilfred Johannes Bernardo Filé, trahador di waf;  
Sr. Johnny Kenneth Simoons, fotografo;  
Sr. Juan Climaco Kemp, controlado di casino;  
Sr. Franklin Frederik Kock, ambtenaar;  
Sr. Gregorio Geronimo Croes, metsla.



Nos t'ey pa facilita bo!

# Historia

Playa Pabao tabata y ta un barlo cu hende di diferente origen, profeshon, procedensia etc. Playa Pabao a cuminsa na e barlo Rancho, locual tabata un pueblo di piscadonan. Piscadonan cu a bin for di Nord pa pisca banda di Playa y cu hopi blaha a keda drumi den un 'rancho' na Playa. Nan cuminda conoci tabata "Awa di Playa"; awa cu pisca herbi cu un tiki salo. Mayoria di e habitantenan di e barlo den e tempo ey tabata piscado di Nord y trahado di Waf cu a bin for di Venezuela. Fam hopi conoci por ehempel tabata Quandt (Nord) y Corasquero (Venezuela).

E barlo Socotoro tabata consisti di plantacion di familia Coronel y Arends. Despues nan a bende nan terienonan y Señor Ortiz a traha cas pagabel den e barlo. Santa Helena tabata e barlo mas prospero y akinan a biba hopi ambtenaar, maestro y doño di negoshi chikito.

E barlo Playa Pabao cu su hende di diferente cultura a biba huntu y tog alehal Pesey e meta di e Fundacion Centro di Barlo Playa Pabao tabata pa uni tur hende den e barlo, pa mustra con dushi y bon e barlo ta y kico e barlo por haci pa su hendenan.





## Historia



Riba e portet aki por mira un gran parti di e directiva di e tempo ey, d.r.p.d. Antolino Chirino, Dennis Burke, Ronny Eckmeyer, Nolly Becker, Django Simmons, e prome presidente; Luis Vingal, Bochi Maduro, Fefe Fillé (q.e.p.d.), Lucas Thomas y Stanley Heinze. Nan a organisa e prome actividadnan bao guia di Stanley Heinze.



Nos t'ey pa facilita bo!

# Historia

Centro di Bario Playa Pabao kier a demonstra e grandesa y balor di e bario Playa Pabao y asina trece union bao di e habitantenan, specialmente cu e prome activiadadnan. Nan a laga traha un video tocante e bida den e bario y a organisa un anochi cultural.

Mario Croes a compila storianan riba un video, conta pa hende di edad cu a elabora tocante nan bida den e bario. E video a pasa na television y tabata hopi comenta y gusta.

Varios artista conoci di e bario a duna nan coöperacion pa apoya nan bario y a duna un presentacion gratuitamente na e anochi cultural. E evento tabata un exito rotundo y un cantidad di hende a dicidi pa bira voluntario e tempo ey na e Centro di Bario Playa Pabao.



# Historia

Un comicion di Damas a lanta bao di guia di Sra. Gisela Schotborg-Croes (q.e.p.d) y nan a organisa varios actividad, special pa hende muher.

Otro comicion activo den e tempo ey tabata:

Comicion di Deporte bao guia di Bochi Maduro;

Comicion di Informacion bao guia di Antolino Chirino;

Comicion di Hubentud bao guia di Dennis Burke.

Nos centro di Baria a conoce diferente presidente y cada un a pone un piedra mas na e fundeshi solido na loke awendia ta e orguyo di Playa Pabao: su centro. Un centro cu tin un solo meta: di uni e barlo y di brinda e barlo un dibitacion sano den cada actividad cu e organisa.



Nos t'ey pa facilita bo!

# Historia

Centro di Barrio Playa Pabao a yega di organisa varios actividad den pasado, e.o. Judo, dia di deporte, wega di bolas criollas, 'bike tour', les di cuarta', obra di man pa mucha, curso di traha snacks, curso di 'etiqueta y protocolo y hopi mas.



Un actividad hopi popular y exitoso tabata e dia deportivo, na unda diferente wega y deporte a wordo hunga.



Sr. Hector 'Chichi' Perez tabata entrenado di Judo pa mas o menos 10 año. Modiki Judo Club a yega di gana hopi premio tanto na Aruba como den exterior!



Nos t'ey pa facilita bo!

# Historia



Ambiente na Noche Navideño,  
den añanan ochenta...



Curso di obra di man pa mucha...



Nos t'ey pa facilita bo!

# Centro di Bario Playa Pabao awe y su rumbo pa futuro

E Centro di Bario tey pa tur hende di bario Playa Pabao y tin su mes un edificio pa brinda varios servicionan na e bario.

Actividadnan cu e centro ta organisa tur aña ta e.o.; programa pa nos muchanan den vacansi grandi; celebracion di dia di mucha; fiesta di San Nicolas y Nochi Navideño. Tambe nos ta organisa cursonan di obra di man y ceramica, seso sport, caminata y mas. Tur hende di bario Playa Pabao, nan familia y amistadnan ta bon bini na tur nos actividadnan.

Nos ta huur e edificio pa diferente occasion, manera celebracion di Promes Comunion, bruid, hacimiento di aña, fiesta pa mucha, etc.



Nos teys pa facilita bo!



# Centro di Mucha "Mi Cocolishi"



Na nos Centro di Barrio tin un Centro di Mucha: 'Mi Cocolishi'. Aki nos ta cuida mucha di 2 pa 4 año. E muchanan ta bao di gula di juffrouw Editha Hayer (3-4 año) y juffrouw Olga Dirksz (2-3 año). E coordinadora di e centro ta juffrouw Rosa Burke. Tin un programa di dia cu ta ensera weganan di movecion, weganan social, creativo y educativo. Tambe tin cantamento, rima, storia y combersacion den grupo, kelromento den naturalesa rond di centro y mucho mas. Pa esaki nan ta haci usa di e facilidadnan di e Centro di Barrio Playa Pabao. Mas importante ta cu tin cariño y atencion pa mucha y su necesidad ta wordo scucha. Cu e programa nan kier logra un bon contacto entre e mucha y e lider.



Nos t'ey pa facilita bo!

# Les di Aerobics

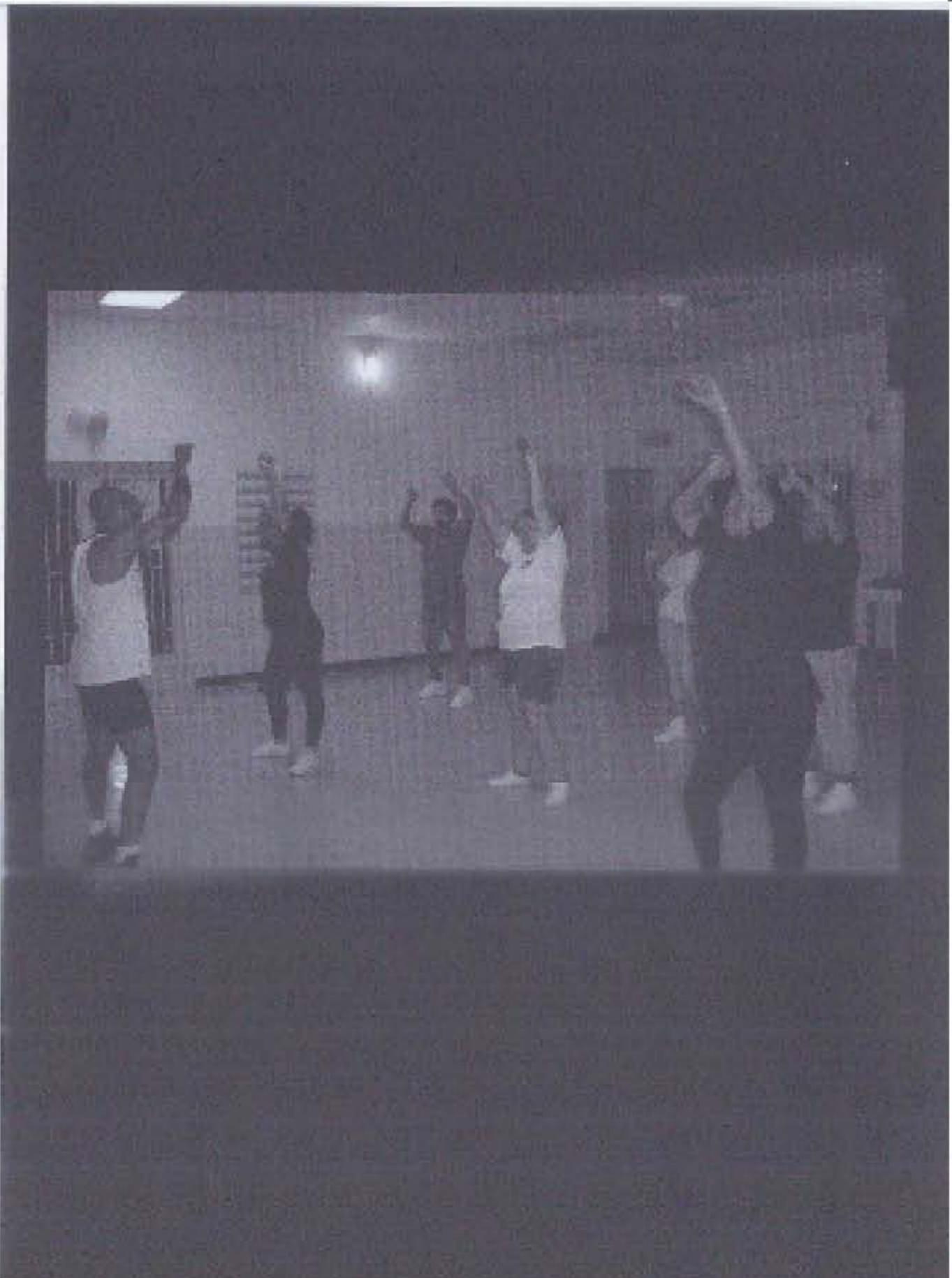
Benny Richardson ta un maestro di gymnasia riba tur tereno. E ta duna les di aerobics pa 40 ana caba y 11 ana pa Centro di Barrio Playa Pabao.

Meneer Richardson fin 65 año pero tres dia pa siman e ta para dilanti su grupo yen di energia. E grupo ta consisti di mas o menos 10 hende muher, nan edad ta varia entre 16 año te 80 año.

Pa motiva e damanan aki un tiki mas y pa trece mas ambiente, e mes ta graba su musica hopi varia. E lesnan ta yen di 'swing'. Awor aki e lesnan ta pa hende muher so, pero den e plannan pa futuro lo bal fin les pa mucha y hende homber tambe.

Meneer Richardson ta hasi hopi pa su barrio y henter comunidad. E també e yuda na centro di barrio Dakota, YMCA Dakota y centro di barrio Nord. Fuera di esey e ta gusta bai cas di hende grandi pa yuda nan, por ehempel dor di duna masashi

Su welonan a lant'e na Rancho y el a cuminsa traha na un edad relativamente hoben. El a cuminsa como loopjongen na un drukkerij. Despues el a sina e profesion y el a traha basta ana eynan. També el a traha como filmoperateur. Les di gymnastiek el a duna na Julian School y Tarcisius College.



Nos t'ey pa facilita bo!

# Parke di Baseball Playa Pabao



Baseball pa mucha a wordo activa na nos centro pa señora Sonali Croes. Di un team el a logra yega na varios team. Hasta un competencia grandi a wordo teni riba tereno di nos centro.

Na año 2001 dereactiva di Centro di Barrio Playa Pabao a institui un comicion di BaseBall Playa Pabao guia dor di Jorge Flores y Gerigorio "Buchi" Ridderstap pa stimula y desaroya baseball den e barrio.

Esaki tambe fa ensera e creacion di un parke moderno profesional anex na e edificio di Centro di Barrio Playa Pabao.

Actualmente Comicion di Baseball Playa Pabao tin tres equipo di baseball cu ta usa parke di baseball den otro barionan pa practica. Riba e tereno chikito, parti pariba di e edificio di Centro di Barrio Playa Pabao, e muchanan di 4 pa 8'ana por practica.

Asina e projecto ta ehecuta y nan por usa e tereno pa hunga baseball, e muchanan mas grandi tambe por practica y competi den nan barlo mes.

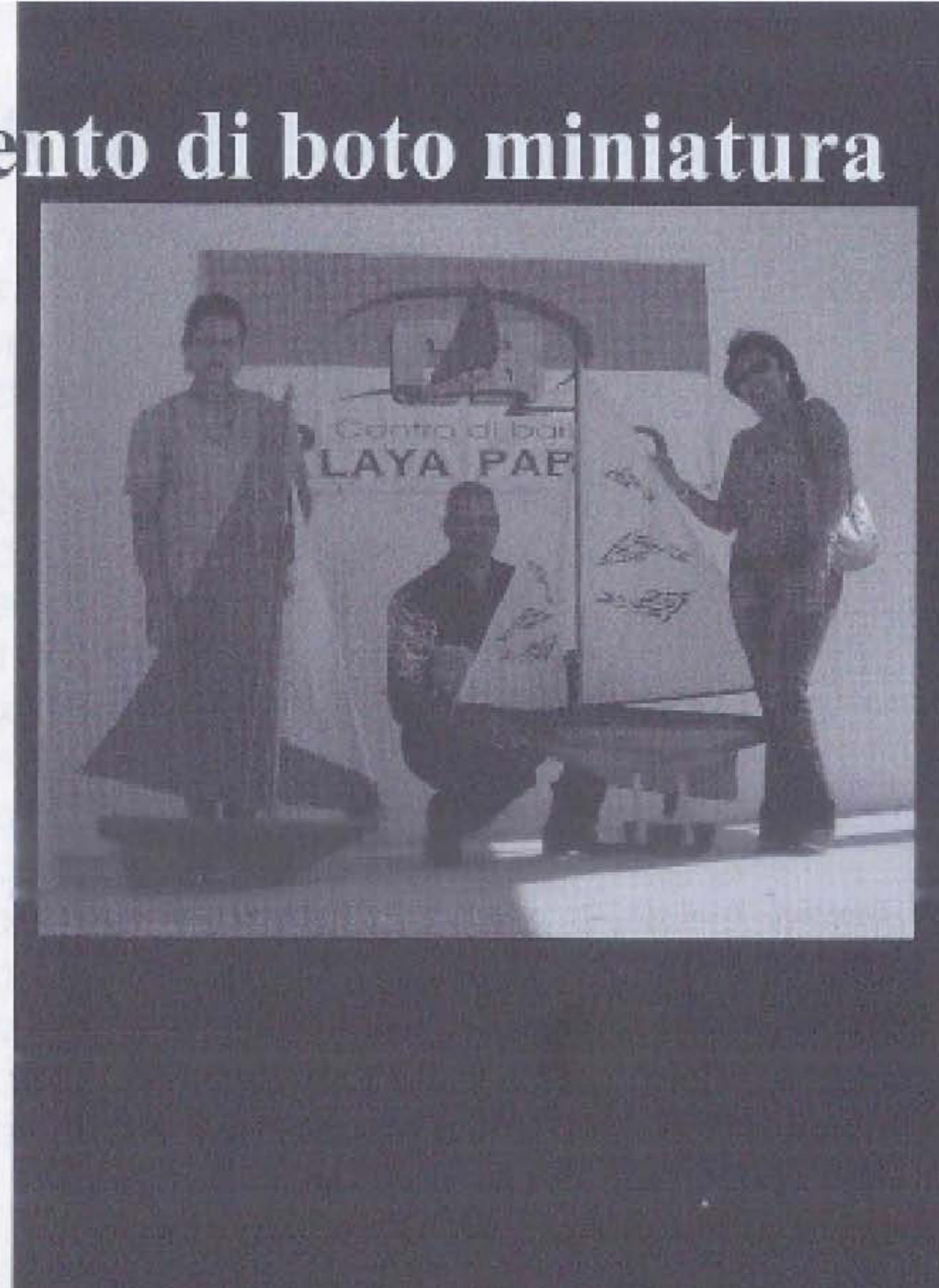


Nos t'ey pa facilita bo!

# Playa Pabao: conoci pa pustamento di boto miniatura

Pustumto di boto miniatura ta un actividad cu a nace den e bario di Playa Pabao. Niun otro parti aki na Aruba conoce e tradicion aki y cu a bira algo tradicional y cultural di e bario Playa Pabao. Te dia di awe fin varios hende cu a bira maestro den e elaboracion di un boto miniatura. Hopi tradicion a bai perdi na Aruba, pero boto miniatura nunca a perde su atraccion den e bario. Varios bes den aña ta organisa competencia, celebracion di Aña di la Reina, 18 di maart ta algun di e fechanan cu ta tene un competencia.

Usualmente e competencianan aki ta wordo teni dilanti cas di gobernador, pariba di Wilhelmina Park. Ta un gozo pa wak con hende di edad hallo ta drenta lama cu carson dobla te na rueda, cu nan boto y cu sa exactamente ki rumbo e boto ta bai coi, segun e biento. E dia ey ta un dia festivo y henter familia di chikito te grandi ta bin wak e competencia. Ta di spera cu e tradicion aki hamas lo bai perdi y cu e hobennan tambe lo sigui cu e construccion y pustumto di boto miniatura.



Nos t'ey pa facilita bo!

